Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 30 (1912)

Heft: 20

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

No 20

Bern, Dienstag, 23. Januar 1912 Berne, Mardi, 23 janvier XXXme année

Abonnemente:

Schweiz: Jahrlich Fr. 6

Schweiz: Jahrtien Fr. 6 2008 Semester 5 3 Austland: Zuschlag des Porto Schweizerisches Handelsamtsblatt Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

Suisse: un an . fr. 6

Etranger: Plus frais de port On s'abonne exclusivement aux offices postaux

Feuille officielle suisse du commerce – Foglio ufficiale svizzero di commercio

ausgenommen Sonn- und Feiertage

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce

Parait 1 à 2 fois par jour

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER

Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt - Sommaire

Rechtsdomizil (Domielle juridique).— Handelsregister.— Registre du commerce.— Ein- und Ansfuhr der wichtigsten Waren in den Möunten Oktober und November 1911/10. — Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois d'octobre et novembre 1911/10.— Fabrik- und Handelsmarken.— Marques de fabrique et de commerce.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale and

Bremer Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft a. G. zu Bremen.

An Stelle des Herrn B. Dürler in St. Gallen, der infolge Krankheit zuwücktritt, haben wir Herrn I. Billziger-Ribi, Melonenstrasse Nr. 4, St. Gallen, zum Generalagenten unserer Gesellschaft für den Kanton St. Gallen ernannt und bei ihm Rechtsdomizil genommon. (D. 6)

Bremen, im Januar 1912.

Dio Direktion: C. A. Kramer.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Mirold 12 at 510 2 Zürich - Zurich - Zurigo

1 m m o hilien verkebr. — 1912, 19. Januar. Die Firma E. Schiessel-Reinhard in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 188 vom 29. Juli 1911, pag. 1290), Immobilienverkebr, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Moderues Buch-Antiquariat. — 19. Januar. Die Firma Paul Steinbuk in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1911, pag. 22), und damit die Prokura Arno Wilim, ist infolge Verkaufs des Geschäftes

Inhaber der Firma Arno Wilim in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Arno Wilim, von Leipzig, in Zürich I. Modernes Buch-Antiquariat. Weinbergstrasse 3.

Hotel, etc. — 19. Januar. Die Firma Fr. M. Weber in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 162 vom 27. Juni 1907, pag. 1153), und damit die Prokura Jakob Weber-Sonti, Hotelbetieb und Immobilienverkehr, ist infolge Hinschiedes der Inhaberiu erloschen.

Kolonialwaren, etc. — 19. Januar. Die Firma R. Naef & Co. in Winterthur (S. II. A. B. Nr. 33 vom 7. Fobruar 1911, pag. 197) verzeigt als Natur des Geschäftes: Kolonialwaren, Kalleerösterei, Zigarreu und Tabak en gros und en détail.

Velos, otc. — 19. Januar. Die Firma Hermann H. Hieronymi in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 218 vom 31. August 1907, pag. 4527) ver-zeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich II, Schanzengraben 7.9. Velo und Velozubehör. Agentur in Gummiwaren.

19. Januar. Académie internationale pour l'art de la coiffure de dames in Zürich (S. 11. A. B. Nr. 235 vom 15. Juni 1903, pag. 937). Das Geschäftslokal dieses Veroins befindet sich nuu Paradeplatz 2

Fensterfabrik, etc. — 49. Januar. Die Firma J. G. Fluhrer in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 232 vom 27. Juni 4901, pag. 925) verzeigt als Natur des Geschäftes: Mech. Fensterfabrik und Glaserei. Geschäftslokal: Forchstrasse 232/234. Der Inhaber ist nunmehr Bürger von Zürich.

Forchstrasse 25/204. Der tinaner ist numern Burget von Zuiten.

Hygienische Lebensmittel. — 49. lanuar. Inhaberin der Firma K. Richter in Seebach ist Frl. Käthe Richter, von Memel (Preussen), in Seebach. Versand hygienischer Lebensmittel. Keltengasse 448. Die Firma erteilt Prokura an Gustav Richter-Bruzis, von Memel (Preussen), in

Kautschuk, etc. — 19. Januar. Firma Keyser & Co. in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 231 vom 14. September 1909, pag. 1569). Die hoiden Gesellschafter Erust Keyser und Walter Keyser wohnon in Zürich V. Hygienische Ahlagen. — 19. Januar. Die Firma Rich. Oertmann in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 166 vom 4. Juli 1911, pag. 1445) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Zürich I, Rämistrasse 5, verlegt

Honighandel, Kunsthonigfabrik.— 19. Januar. Die Firma Bernet & Cie. in Zürich THI (S. H. A. B. Nr. 168 vom 3. Juli 1909, pag. 1203) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Zürich V, Magnolienstrasse 4, verlegt, woselbst der unbeschränkt haltende Gesellschafter auch wohnt.

19. Januar. Unter der Firma Genossenschaft Deutsches Haus hat sich mit Sitz in Zürich am 15. Januar 1912 eine Genossenschaft gehildet, welche die Erstellung und den Betrieb eines Gesellschafts- und Klubauses, verhundeu mit Hotol- und Wirtschaftsgewerbo, zum Zwecke hat. Jede handlungsfähige physische oder juristische Person kann, auf schriftliche Anmeldung hin, als Mitglied in die Genossenschaft aufgenommen

werden Ueher die Aufnahme entscheidet der Vorstand. Jedes Mitglied hat mindestens ohnen Stammanteilschein von im Minimum Fr. 20 zu zeichnen und har einzubezahlen. Es gelangen Stammanteilscheino in Beträgen von Fr. 20, 50, 400 und 500 zur Ausgahe. Nach dem ersten Geschäftsjahr kann der Vorstand hestimmen, dass nehen der Stammkapitaleinlage ein Eintrittsgeld, dessen jeweilige flöhe vom Vorstande hestimmt wird, zu hezahlen ist. Der Austritt erfolgt durch schriftliche seebsmonatliche, vom Vorstand zu genehmigende Kündigung auf Schluss des Kalenderjahres, Ausschlass und Hinschied des Genossenschafters. Austretende Mitglieder haben keinerleif Anspruch auf das allfällige Genossenschaftsvermögen. Darüber, oh und zu genehmigende Kündigung auf Schluss des Kalenderjahres, Ausschlusse und Hinschied des Genossenschafters. Austretende Mitglieder haben keinerlei Anspruch auf das allfällige Genossenschaftsvermögen. Darüber, oh und event. wie viel Austretenden vom einhezahlten Kapital zurückzuerstatten sei, heschliesst der Vorstand unter Berücksichtigung der jeweiligen Finanzlage der Genossenschaft. Der nach Abzug der Passivzinsen, Abschreibungen, Ausgahen für die Verwaltung, Unterhalt der Liegenschaften, Steuern und Unkosten aller Art verbleibende Reingewinn wird zu ¾000 an die Stammanteile verteilt und zu ¾000 in den Reservefonds gelegt. Nachdem letzterer ¼000 der Höhe des Stammgutkapitals erreicht hat, heschliesst die Generalversammlung über die fernere Verwendung des Reingewinnes. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von 5-9 (gegenwärtig 9) Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüher, und es führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar unter sich je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Alhert Reichert, von Ludwigshurg (Württemberg), in Zürich V. Vizepräsident; Emil Müller, von Ober-Glogau (Schlessien), in Zürich IV, Aktuar; Karl Karsel, von Erfurt (Preussen), in Zürich III, Kassier; Ednard Basse, von Kassel (Preussen), in Zürich V; Louis Stremmel, von Dillenhurg (Preussen), in Oerlikon; Walter Hoppe, von Düsseldorf, in Zürich V; Hermann Gödeke, von Oherföplingen (Preussen, in Zürich V; und Artbur Schneider, von Wiesbaden, in Zürich III, Beisitzer. Geschäftslokal: Frevastrasse 7, Zürich III.

19. Januar. Nachfolgende vier Firmen werden infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht:

Amteswegen geloson:

Landesprodukte, etc. — M. Fürste in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 119 vom 13. Mai 1911, pag. 811), und damit die Prokura Ernst Fürste-Pulvermüller, Landesprodukte und Gärtnereiartikel en gros und détail.

Mech. Werkstätte, Velos. — Otto Wild in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 262 vom 23. Oktober 1911, pag. 1769), mech. Werkstätte und Velo-landlung.

handlung.

Architekten. — Bechler & Menry in Zürich H (S. H. A. B. Nr. 186 vom 23. Juli 1909, pag. 1309), Architekturhureau.

Architekten. — Affeltranger & Felber in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 201 vom 14. August 1911, pag. 1369), Architekturhureau.

Elektrotechnische Fournitüren. — 20. Januar. Aenderung von Amteswegen, infolge Aenderung der Häusernunmerierung: Die Firma C. A. Bickel in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 50 vom 25. Februar 1911, pag. 306) hat ihr Geschäftslokal: Innere Schafthauserstrasse 25.

Lederwaren, etc. — 20. Januar. Die Firma H. Berlewitz in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 86 vom 6. April 1911, pag. 573) verzeigt als Natur des Geschäftes: Lederwaren und Reiseartikel en gros.

Natur des Geschäftes: Lederwaren und Reiseartikel en gros.

Mathematische Präzisions-Instrumente, etc.
20 Januar. Die Firma Daemen-Schmid & Cie. in Uster (S. H. A. B. Nr. 166 vom 4. Juli 1911, pag. 1146), unbeschränkt haftender Gesellschafter: Heinrich Daemen-Schmid, von Nieukerk (Preussen), in Uster; Kommanditär: Dr. Niklaus Gerber, von Langnau (Bern), in Zürich IV, mit dem Betrage von Fr. 50,000, und Prokurist: Heinrich Daemen, jun., von Nieukerk, in Zürich IV, hat am 1. Januar 1912 in Zürich IV unter derselhen Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Fahrik mathematischer Präzisionsapparate, Verkauf von Rechenmaschinen. Scheuchzerstrasse 72.

Marchand-tailleur. — 20. Januar. Die Firma B. Guggenheim-Heumann in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 70 vom. 24. Fehruar 1902, pag. 277) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich I, Bahnbofstrasse 88, und als Wohnort des Inhabers Zürich III. Marchand-Tailleur.
20. Januar. Die Firma E. Meister, Bijoutier in Zürich I (S. H. A. B.

20. Januar. Die Firma E. Meister, Bijoutier in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 112 vom 4. Mai 1909, pag. 793), und damit die Prokura Eduard Meister, Sohn, ist infolge Ahtretung des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma E. Meister, Juwelier in Zürich I, welche die Aktiven und Passivon der erstern ühernimmt, ist Eduard Meister, Sohn, von Zürich in Zürich II. Gold- und Silberwarenhandlung. Ecke Poststrasse-Bahnhofstrasse. Die Firma erteilt Prokura an Emil Meister, sen., von Zürich, in Zürich I.

optikor und Mechaniker. — 20. Januar. Die Firma A. Goldschmid in Zürich I (S. Il. A. B. Nr. 290 vom 22. November 1909, pag. 1937) ist infolge Assoziation erloschen.

Albort Goldschmid

Albort Goldschmid, sen., und Eugen Goldschmid, jun., heide von Zürich, in Zürich I, habon unter der Firma A. Goldschmid & Sohn in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1912 ihren Aufang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Goldschmid» übernimmt. Optische Artikel und Mechanik. Neuenhofstrages 44 strasse 14.

Agentur und Kommission. — 20. Januar. Die Firma Walter Ernst & Co. in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 422 vom 31. Dezember 1900.

pag. 1692) erteilt Kollektivprokura an Frau Emma Ernst, von und in Wintertbur, und Heinrich Sennhauser, von Lütisburg (St. Gallen), in Winterthur.

Borne, Mardl, 23 Jahrler XXX

20. Januar. Schweizerische Kreditaustalt in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 329 vom 30. Dezember 1911, pag 2151). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschäft erteilt zwei weitere Kollektivprokuren an Dr. Heinrich Daeniker, von Zürich, in Zürich I, und Jacques Schärer, von Horgen, in Zürich III.

20 Januar. Verband Schweiz. Rolladenfabriken in Zürich (S. H. A. B. Nr. 66 vom 15. März 1911, pag. 426). In ihrer Generalversammlung vom 19. Dezember 1911 haben die Mitglieder dieser Genosseuschaft eine Revision der §§ 16 und 17 ihrer Statuten beschlossen, wonach nunmehr der Vorstand aus 3 Mitgliedern besteht. Als solche sind bestätigt: Alfred Vohland, in Basel, Präsident; Fritz Gauger, in Zürich IV, Vizepräsident, und Isidor Senn, in Bern, Beisitzer. Die Namen der übrigen hisherigen Vorstandsmitglieder Carl Hartmann und Wilbelm Baumann werden anmit gelöscht.

20. Januar. Sennereigesellschaft Rieden in Rieden (S. H. A. B. Nr. 182 vom 9. Mai 1902, pag. 725). Joh. Rudolf Weber und Christoph Jezler sind aus dem Vorstand ausgetreten, deron Unterschriften sind erlöschen. An ihre Stellen wurden gewählt: Albert Meier, bisber Quästor, als Präsident, Hans Gebri, von Rieden, als Aktuar, und Alfred Bodmer, von Rieden, als Quästor; alle in Rieden. Präsident und Aktuar führen kollaktiv, reghtsverbindliche Unterschrift. kollektiv rechtsverhindliche Unterschrift.

20. Januar in ihrer Generalversammlung vom 29. September 1911 baben die Genossenschafter der Ersparniskassa flichterswil-Hütten in Richters wil (S. H. A. B. Nr. 261 vom 19. Oktober 1909, pag. 1757) eine Revision ihrer Statuten beschlossen. Den hisher publizierten Bestimmungen gegenüber sind als Aenderungen zu konstatieren: Die Genossenschaft führt nun den Namen Sparkasse Richterswil-Hütten. Der Garantierfonds ist auf Fr. 100,000 angesetzt. Die Mitgliedschaft erlischt infolge Todes oder Wegzuges des Genossenschafters. Präsident und Aktuar der Verwaltungskommission führen Kollektivunterschrift. Die beiden Verwalter zeichnen einzeln für die Genossenschaft. Es sind gewählt: Als Präsident zeichnen einzeln für die Genossenschaft. Es sind gewählt: Als Präsident der Verwaltungskommission: Dr. Arnold Blattmann (hisber); als Aktuar: Gottfried Ammann (hisberiges Mitglied), und als Verwalter: Adolf Iselin, hisber Quästor, und Gottfried Kleiner, bisber Aktuar.

20. Januar. Schweizerische Vereinigte Schuhmaschinen-Aktien-Gesellschaft in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 205 vom 16. August 1907, pag. 1449). Die Prokura von John Frederik Stucke ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an William Thomas Coleman, von Boston Mass. U. S. A., in Paris, und William Samuel Hamm, von Boston Mass. U. S. A., in Zürich V.

Tuch-und Massgeschäft.—20. Januar. Die Firma G. Brutschin in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 288 vom 5. Juli 1906, pag. 1149) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Inbaher der Firma H. Brutschin in Zürich I, welche die Aktiven und

Passiven der erstern übernimmt, ist Hermann Brutschin, von Zürich, in Zürich V. Tuch- und Massgeschäft. Oberdorfstrasse 8.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Vins en gros. — 1912. 20. Januar. Inhaherin der Firma Vve. Ed. Geiger in Biel ist Leopoldine Geiger-Matteucci, Edmonds Witwe, von Füllinsdorf (Baselland), wohnhaft in Biel. Vins en gros. Rüschlistrasse 16.

Bureau Laupen

Bureau Laupen

19. Januar. Die Konsumgenossenschaft Laupen (Beru) & Umgebung mit Sitz in Laupen (S. H. A. B. Nr. 138: vom 27. Mai 1910, pag. 953) bat in ihren Generalversammlungen vom 30. Oktober 1910 und 11. Dezember 1811 und den Vorstandssitzungen vom 11. Mai 1911 und 15. Dezember 1911 ihren Vorstand neu bostellt wie folgt: Präsident: August Ringer, hisher Vizepräsident; Vizepräsident: Jakoh Arpagaus, bisher Beisitzer; Kassier: Fritz Weihel, hisher Ersatzmanu; Sekretär: Alfred Hirschi, hisherier; weitere Vorstandsmitglieder: Christoph Mauron, hisher: Adolf Blumer, hisher Ersatzmann; Andreas Ulrich, von St. Ursen (Freiburg), Zimmermann in Grosshösingen, neu; Ersatzmänner: Adolf Moser, von Zäziwil, Schreiner in Laupen, neu. Präsident bezw. Vizepräsidont und der Sekretär führen die rechtsverhindliche Unterschrift namens der Genossenschaft kollektiv zu zweien.

Cri — Url — Url

Restaurant. — 1912. 20. Januar. Alois Arnold-Herger, von Bürglen, in Altdorf, ist Inbaber der Firma Arnold-Herger in Altdorf. Betrieb des Restaurant Arnold, auf dem Lebuplatz.

Baumaterialien, etc. — 20. Januar. Josef Egger, von Kerns (Ohwalden), in Altdorf, ist Inbaber der Firma Josef Egger in Altdorf. Handlung in Wasserleitungsröhren, Baumaterialien und Stroh; Brennerei und Mosterei.

Glarus — Glaris — Giarona

1912. 20 Japuar. Die Firma Martin Hauser, Schuhmacher & Schuh-handlung, in Näfels (S. H. A. B. Nr. 480 vom 30. Juni 1896, pag. 747), ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Schabzieger. — 20. Januar. Die Firma Michael Winteler, Schabziegerfabrikation, in Mollis (S. H. A. B. Nr. 311 vom 17. November 1896, pag. 1280), ist infolge Aufgabe des Geschältes erloschen.

nedozo Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Bureau de Fribourg

1912. 20 janvier. Le conseil d'administration de la société anonyme de la Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, à Fribourg (F. o. s. du c. 1904, pages 1189 et 1357; 1905, page 310; 1906, pages 345 et 1057; 1908, pages 574 et 1273), donne procuration collective à Alfred Wyss-Hunziker, de Wynigen (Berne), et Ernest Murith, de Gruyère; tous deux domiciliés à Fribourg. La société sera engagée par la signature collective de ces deux fondés de procuration.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Wirtschaft. — 1912. 18. Januar. Inhaber der Firma U. Kapp in Basel ist Johann Ulrich Kapp-Huber, von Gültstein (Württemberg), wobn-haft in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Albanvorstadt 74.

Gasthof, Restaurant. - 18. Januar. Max Wohlfart, von München (Bavern), und Anna Maria Eberhart, von Neufra (Württemherg), beide wohnbaft in Basel, haben unter der Firma Wohlfart & Eberhart in Basel eine Kollettivgosellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1912 begonnen hat. Gasthofbetrieh und Restaurant. Theaterstrasse 2 (Hotel Habsburg).

Margarinefabrik. — 18. Januar. Die Firma Emil Manger in Basel (S. H. A. B. Nr. 130 vom 27. Juli 1889, pag 635) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «E. Manger & C°».

Emil Manger-Haessig, von Oefingen (Baden), wohnhaft in Basel, Johann Manger, von Oefingen, wohnhaft in Düsseldorf, Adolf Vogt-Buessler, von Niedermorschweiler (Elsass), wohnhaft in Basel, Max Manger, von Basel, wohnhaft in Nürnberg, Augusta Manger, von Oefingen, wohnhaft in Basel, und Emil Manger, Sohn, von Basel, wohnhaft in Bremen, haben unter der Firma E. Manger & C° in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1912 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Emil Manger» übernommen hat. Emil Manger-Haessig, Johann Manger und Adolf Vogt-Buessler sind unbeschränkt haftende Gesiglschafter; Max Manger, Augusta Manger und Emil Manger, Sohn, sind Kommanditäre mit dem Betrage von jo fünfundvierzigtausend Franken (Fr. 45,000). Margarinelabrik. Sempacherstrasse 15 und 17.

Zig arrenimport. — 20. Januar. Johannes Fuchs-Herre, von und in Basel, und Georg Herre-Schwarz, von Breitenfirst (Württemberg), wohnhaft in Basel, habon unter der Firma J. Fuchs & Herre in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangon, welche mit dem 1. Januar 1912 begonnen hat. Zigarrenimport en gros. Rufacherstrasse 98.

Gasthof-Restaurant. — 20. Januar. Die Firma K. & M. Eberhart in Basel, Gasthofbetrieb und Restaurant (S. H. A. B. Nr. 301 vom 29. November 1910, pag. 2026), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach hereits beendigter Liquidation erloschen.

Ze mentstein fahrik. — 20. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «T. & A. Strübin» in Basel (S. H. A. B. Nr. 3 vom

Ze mentsteinfahrik. — 20. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «T. & A. Strübin» in Basel (S. H. A. B. Nr. 3 vom 15. Januar 1883, pag. 24) bat sich infolge Todes des Gesellschafters Emil Adam Strübin aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma T. & A. Strübin in Liq. durch den bisberigen Gesellschafter Treumund Strübin besorgt, welcher die rechtsverhindliche Einzelunterschrift führt.

Schaffhausen - Schaffhouse -

SCHARDARISCH — Schaffbouse — Sciaffusa 1912. 20. Januar. Inhaber der Firma Robert Tanner, Fuhrhalter in Schaffbausen ist Robert Tanner, von Beringen und Schaffbausen, in Schaff-hausen. Fuhrhalterei, Camionnage und Möbeltransport. Grubenstrasse Nr. 71 und 73.

Schuhfahrik, otc. — 20. Januar. Die Firma J. Ernst, mechanische Schuhmacherei und Schuhhandlung, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 66 vom 15. März 1911, pag. 427), ist infolges Konkurses des Inhabers von Amteswegen im Handelsregister gestrichen worden.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1912. 18. Januar. Der Verein unter dem Namen Davos Parsonage Building Co. in Davos (S. H. A. B. Nr. 190 vom 12. Mai 1903, pag. 757) hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

19. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Brauerei Rohrer in Chur (S. H. A. B. Nr. 9 vom 11. Januar 1912, pag. 55) erteilt Prokura an Emil Camenzind, von Gersau, in Chur.

Malere i. — 20. Januar. Die Firma J. Rizzeli & Cie. in St. Moritz, Malerei (S. H. A. B. Nr. 91 vom 11. April 1908, pag. 643), ist infolge Auflösung der Kolloktivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «J. Rizzoli» in St. Moritz.

Inhaber der Firma J. Rizzoli in St. Moritz ist Joseph Rizzoli, von Mugena (Tessin), wehnbaft in St. Moritz-Bad. Die Firma öbernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Rizzoli & Cie.» in St. Moritz. Malerei. Haus Mordasini, St. Moritz-Bad.

nan devital ett ada Aargan Argovie Argovia

Bezirk Zofingen

1912. 19. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma Käsereigesell-schaft Kölliken in Kölliken (S. H. A. B. 1904, pag. 517) hat an Stelle von Adolf Hadorn zum Aktuar gewählt: Gotthold Haeny-Akermann von und in Kölliken.

Kölliken.

19. Januar. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft für Kölliken & Umgebung in Kölliken (S. H. A. B. 1908, pag. 795) bat an Stelle von Gottlieb Basler zum Präsidenten gewählt: Jakob Basler, von und in Kölliken; ferner an Stelle von Hermann Suter zum Vizepräsidenten: Rudolf Lüscher, von und in Kölliken, und an Stelle von Gottlieb Suter zum Beisitzer: Gottlieb Matter; von und in Kölliken.

19. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma Schmiedmeister-Verband von Zofingen & Umgebung in Kölliken (S. H. A. B. 1910, pag. 286) bat übren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Otto Frösch, von und in Zofingen; Vizepräsident ist Rud. Lütty, von Leimiswil, in Brittnau: Aktuar ist Rud. Müller, von und in Williberg; Kassier ist Hermann Hofer, von und in Rothrist; Beisitzer ist Karl Walti, von und in Zofingen. Infolge dieser Neubestellung des Vorstandes ist der Sitz dieser Genossenschaft nach Zofingen verlegt worden.

Bezirk Zurzach

Holzwarenfabrik. — 49. Januar. Franz Naver Keller und Josef Keller, beido von Döttingen, in Oberendingen, baben unter der Firma Gebrüder Keller in Oherendingen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1912 ihren Anfang nahm. Holzwarenfabrikation.

Thurgan Thurgovie - Thurgovia 1915 8198

Baumwollspinnerei. — 1912. 18. Januar. Die Firma Stierlin & Cie, Baumwollspinnerei und Weberei, in Wängi (S. H. A. B. Nr. 42 vom 19. Februar 1907, pag. 279), hat infolge Verkaufs der Weberei die Natur des Geschäftes abgeändert in Bauniwollspinnerei.

19. Januar. Der Wirteverein Arbon mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1910, pag. 294) hat an Stelle des infolge Todes ausgeschiedenen Emil Schadegg zum nunmehrigen Präsidenten des Vorstandes gewählt: F. Oberbänsli, in Arbon, welcher mit dem Aktuar oder dem Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins führt durch kollektive. Zeichnung zu zweien. durch kollektive Zeichnung zu zweien.

auren kollektive Zeichnung zu zweien.

Haushaltungsartikel, etc. 49. Januar. Die Firma J. Müller, Spengler, Spenglerei, Quincaillerie, Glas-, Geschirr- und Spielwarenhandlung und Landwirtschaft, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 189 vom 21. September 1891, pag. 768), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma Emill Müller-Brüllmann, Spenglerei, in Amriswilist Emil Müller-Brüllmann, von und in Amriswil, welcher Aktiven und Passiven der orloschenen Firma J. Müller, Spenglerei, übernimmt. Spenglerei, Hangehaltungssritiel.

Haushaltungsartikel, Spiolwaren und Trauerartikel.

Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois d'octobre et novembre 1911/10.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren in den Monaten Oktober und November 1911/10.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grüsser ist als die Einfahr, ist dies durch fette Schrift hervorgehob.

2) Die Werte werden aur vierteljährlich angegeben.

Observations. 1º On l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en ca 2º Les valeurs ne sont communiquées quo trimestriolloment.

Einfuhr - Importation Austuhr - Exportation Gattung der Ware Oktober -- Octobre November - Novembre Oktober - Octobre November - Novembr Nature de la marchandise 1911 1910 1911 1910 1911 1910 1911 1910 Nahrungs- und Genussmittel a notto Comestibles, boissons, tabacs 460,189 150,746 46,859 20,469 108,772 8,359 23,376 39,434 325,380 174,378 31,653 Weizen. . Hafer . . 395,629 139,678 21 31 Froment 364,093 161,951 16 21 1120 Avoine Orge Riz daus sa balle, etc. 8 37 27,120 12,793 103,114 5,551 21,983 Gerste 33,006 33,006 17,913 70,044 5,584 19,850 36,994 11,585 137,354 4,599 21,164 39,269 Maïs Riz décortiqué, brisures de riz Semoule de blé dur Malt Maie Reis geschält, Bruchreis Hartweizengries Malz Mehl aus Getreide etc.: in Säcken etc. 14 424 12 2,309 802 12 417 1,019 Farine de céréales, etc.: en sacs, etc. 41,379 46,692 44,158 43,782 263 825 Mehi aus Getreide etc.: in Säcken etc. Kindermehl Obst, frisch, offen Obst, frisch, verpackt: — Aepfel, Birnen, Aprikosen — anderes Farine de cereales, etc.: en sacs, Farine alimentaire Fruits frais, à découvert Fruits frais, enballés: — Abricots, pommes, poires — autres 1,859 60,509 46,978 11,645 1,084 312,424 11,350 57,675 1,047 4,872 1,350 868 2,884 123 1,070 1,809 1,116 163 1,047 5,370 1,089 75,640 8,562 258,106 - anderes.
Citroven, Orangen
Mandeln
Kohl, gelbe Rüben, Esszwiebeln
Andere frische Gemüse
Kartofeln
Hopfen 63 1,311 1,642 81,749 11,207 386,903 5,951 1,316 37,932 9,288 73,830 - - autres Citrous, oranges Amandes Choux, carottes jaunes, oignous Autres légumes frais Pommes de terre 1,536 38,971 10,600 125,011 324 165 1,469 61 23 726 56 33 630 1,776 Karronein
Hopfen
Kaffee, voh
Kaffee, voh
Gehorienwurzeln, getrocknet
Tee in Gefässen von 5 kg oder mehr.
Tee in Gefässen von weniger als 5 kg.
Eargehohnen 53 54 1.878 933 1,484 10,072 Houblon
Café, brut
Succédanés du café
Racines de chicorée, sèches
Thé en récipients de 5 kg on plus
Thé en récipients de moins de 5 kg
Fèves de cacao
Beurre de cacao
Poudre de cacao, pâte de chocolat
Chocolat Houblon 13,089 271 18,637 367 11.878 12,190 159 93 86 56 57 58 59 61 16,111 431 66 7,032 73 6,606 Kakaobohnen Kakaobohnen
Kakaobother
Kakaopulver, Chocoladeteig
Chocolade
Roh- und Kristallzucker; Stampfzucker
Zucker in Hüten, etc.; Abfallzucker
Zucker, geschnitteu oder fein gepulvert
Spelseol in Fässern:

— Olivenol
— anderes. 1,344 170 10 68,881 1,033 192 55 78,851 29,512 20,509 105 802 1,434 29 59 32 723 187 849 Chocolat
Sucre brut ou cristallisé; sucre pilé 13,452 12,129 13,426 11,652 07.0 01.0 TE TON Sucre en pains, etc.; déchets
Sucre coupé ou en poudre fine
Huile comestible en fûts:

huile d'olives

autre $6,025 \\ 4,492$ 17,307 8,139 8,752 6,392378, 1,072 5,853 1,163 961 391 — Olivenol
— anderes

Kalbfleisch, frisches
Schweinefleisch, frisches
Anderes frisches Fleisch
Schiuken, gesalzen, geräuchert
Anderes gesalzenes und geräuch. Fleisch
Salami, Salamini etc.
Andere Wurstwaren
Wildbret, Wildgeflügel
Geflügel, lebend
Geflügel, getötet
Eier - nune d'ouves
- autre
Viande de vean, fraiche
Viande de porc, fraiche
Antre viande fraiche 8,146 2,050 9,121 6,918 1,081 3,313 246 3,157 577 817 785 204 1,417 226 385 396 254 Jambon salé, fumé
Antre viande, salée et fumée
Salami, salamini, etc.
Autre charenterie 628 22 13 Gibier à poil ou à plume Volailles vivantes Volailles mortes 986 449 1,533 312 10 2,620 7,967 34 4,615 1,480 1,791 2.031 86 92 93a Oenfs Lait condensé, stérilisé, etc. Beurre frais 10,415 9,462 68 Eier . Milch, kondensiert, sterilisiert etc. 37,226 30,989 25,899 23,373 12 2,300 Saindoux Schweineschmatz
Oleomargarine Speisctalg.
Margarinbutter; Buttersurrogate
Kokosontter
Weichkäse
Hartkäse: Grana
Hartkäse: anderer 1,413 26 16 Oléomargarine; suif comestible
Beurre de margarine; succédanés du beurre
Beurre de coco
Fromage à pâtc molle 1,333 25 39 126 10 16 1,598 397 510 220 1,513 672 402 20 48 19 -35 Fromage à pâte dure: Grana
Fromage à pâte dure: autre
Sucreries et confiseries
Feuilles de tabacs non manufacturées 24,150 1,244 25,745 1,003 30,864 988 29,176 1,005 $\frac{754}{295}$ 676 Zuckerwaren und Zuckerbäckerwaren Tahakblätter, unverarbeitet 376 6,841 125 109 9,365 152,389 109a 8.978 5,560 7.057 Feuilles de tabacs non manufacturées Cigares Cigaretes
Bière en fats jusqu'à 2 hl
Vin naturel en fûts, jusqu'à 15°
Vins Marsala, etc., en fûts
Vin uaturel en bouteilles, etc.
Vins mousseux
Rhum, cognac, etc. en bonteilles, etc.
Vermonth jusqu'à 18°
Vinaigre et acide acétique:
— contenant 12 % ou moins en acide
acétique pur
— contenant plus de 12 % en acide 8,978 103 156 9,136 197,155 650 318 839 380 296 Cigarren
Cigaretten
Bler in Fässern, bis 2 hl
Naturwein in Fässern, bis zu 15° H
Naturwein in Fässern, bis zu 15° H
Naturwein in Flaschen etc. in Fässern H
Naturwein in Flaschen etc. q
Schaunweine in Flaschen
Rum, Cognac etc., in Fässern. H
Rum, Cognac etc., in Fässern. q
Rum tis und mit 18° q
Fasic und Essigsäure: Cigarren 520 109 278 170 187 175 1178 1,452 200 2,448 296 3,880 274 172 147 119 210 103 121 56 43 1,044 22 113 168 22 1,121 127 1,049 Essig und Essigsäure:

— mit einem Säuregehalt von 12 % oder weniger

— mit einem Säuregehalt über 12 % q 130 52 41 1 50 131 acétique pur Stücke Pièces Stücke Pièces Stücke Pièces Stacke Pièces Stacke Pièces Tiere Animaux Pferde zum Schlachten
Pferde, andere
Füllen
Ochsen mit Milchzähnen: Schlachtvieh
Ochsen mit Milchzähnen: Nutzvieh
Ochsen ohne Milchzähnen. 132a 132b 748 481 310 Chevaux de boncherie 484 672 106 Autres chevaux 269 315 20 12 Poulains. Bœuis avec dents de lait: de boucherie Bœuis avec dents de lait: de ferme Bœuis sans dents de lait 987 2,024 : 693 2,090 28 Ochsen den Milchzähne.
Stiere zur Zucht
Stiere zur Schlachten: mit Milchzähnen
Stiere zum Schlachten: ohne Milchzähnen
Kühe: Schlachtvieh
Kühe: Schlachtvieh
Rinder: Nutzvieh
Rinder: Nutzvieh
Kälter bis und mit 60 kg
Martkälber über 60 kg
Anderes weibliehes Jungvieh
Jungochsen
Schweine über 60 kg
Schafe 2,354 2,805 2,724 2,809 Bonís sans dents de lait
Taureaux destinés à la reproduction
Taureaux de boucherie: avec dents de lait
Taureaux de boucherie: sans dents de lait
Vaches: de boucherie
Génisses: de ferme
Génisses: de boucherie
Génisses: de ferme
Veaux jusqu'à 60 kg iuclusivement
Veaux gras de plus de 60 kg
Autres jeunes bêtes femelles
Bouvillons 617 771 237 317 390 987 796 399 187c 283 1,852 160 59 1,752 .758 571 20 595 46 287 112 292 175 140 1,794 29 40 2,353 1,292 2,666 S59 2,141 736 875 151 Autres jeu Bouvillons 10 2.195 319 230 Porcs de plus de 60 kg Moutons 6,490 10,065 10,076 . 9 98 136 Düngstoffe Düngstoffe Engrais q netto netto q netto netto netto q netto Guano, nicht aufgeschlossen
Knochen, rohes Knochenmehl etc.
Thomasphosphate
Kaldäunger; Stassfurter Abraumsalze
Aufgeschlossene Düngmittel Guano, non chimiquement préparé 6,087 4,658 1,980 12,562 18,738 207 806 Os, poudre d'os brute, etc. Résidus de la déphosphorisation du fer Engrais de potasse: résidus de Stassfurt Engrais préparé 138 165 89,488 14,578 1,211 86,225 15,086 1,245 6.383 161 4,731 1,032 Häute, Leder, Schuhwaren Cuirs et peaux, chaussures 2,289 2,800 1,341 5,964 2,427 4,961 2,278 7,823 2,137 5,540 2,476 Cuirs bruts 1,911 Felle, roh.
Bodenleder; Kopf- und Bauchleder.
Kalbleder, naturbraun, gewiehst.
Kalbleder, narbenschwarz chagriniert.
Schmalleder und Rindsleder, braun oder 1,965 Peanx brutes 173 177 1,990 1,989 813 Peanx brutes Cuir pour semelles; collets et flancs Peaux de veau, en blanc ou cirées Peaux de veau, noireies s. fleur et chagrinées Cuirs empeignes, de vache ou de bœuf, en blanc ou cirés 2,173 2,173 43 54 67 38 179 65 26 73 90 100 2 blanc ou cirés 1 Autres cuirs et peaux pour tiges 2 16

11		gerisches flandelsamtsblatt - Fenille officielle suisse								s 20 or tour Schwe
ranchs- tarif if d'unge	Galtung der Ware	Einfulr - Importation Oktober - Octobre November-Novembre			Ausfuhr - Exportation Oktober - Octobre November - November				To he was and the second and the	
Gebrai tar Tarif d	datumg aer wourd d'octobre et novembre 1911	Oktober – 1911	- Octobre		-Novembre		Octobre	November-		Nature de la marchandise
	Zeug-, Riemeu- und Militärleder:	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Cuirs pour harnais, courroies, etc.:
182 183	— schwarz und naturfarbig	132 25	129 35	109	101 26	17	10	57	16	- noirs ou de couleur naturelle
184	Nicht geuannte Lederarten	258	321	235	265	8	4	8	1 5	— vernis ou teints Cuirs et peaux non dénommés
188 193	Lederwaren, fertige	121 134	151 211	185 111	197 130	11	57 1	56 6	44	Ouvrages eu cuir, finis Souliers de cuir, non doublés
195	Schuhe mit Kalb-, Ziegen-, Schaf- und Phantasieoberleder etc.	429	389	380	314	384	375	285	207	Souliers avec empeigues de cuir de ve de chèvre, de mouton et de fautaisie,
199	Schuhe aus Stramin, Filz, Lasting etc. mit Ledersohle oder Lederbesatz	311	305	- 200	168	8 7 8 Mo. N	109	119	197	Souliers en canevas, fentre, serge de Be
	Sämereien, Futtermittel etc.	1012.00	303	reprisone	1.653	124	1,120018	16,869	trace.	Semences, fourrages, etc.
203	Gras und Kleesaat	739	955	1,544	727	2	80.2	1	Sempe	Semences de graminées et graines de tr
204 211a	Oelsamen, Oelfrüchte Laub, Schilf, Stroh Heu	2,331 46,007	996 59,318	2,769 55,104	1,939 56,077	2 .9	7	146	176	Graines et fruits oléagineux Feuillée, roseaux, paille
212 216a	Heu Futtermehle, denaturiert	40,898 52,720	19,146 42,614	41,450 57,770	23,267 52,558	4,136	2,249	3,120	1,854	Foin Farine pour le bétail, dénaturée
	Holz Parine szloHairent Ste	328	eto.I	FIRE ROBE	40 00	ore services	nat.19-2	76 4 CALC ST	EL GO D	Bois and Bois
221 222	Brennholz etc.: Laubholz	41,668 65,902	54,210 77,034	39,567 54,773	44,367 58,183	17,965 1,796	14,663 1,251	16,185	16,813 2,166	Bois à brûler, etc.: d'essences feuillue Bois à brûler, etc.: d'essences résineu
224 225	Holzkohlen Gerberlohe Gerberrinde, Gerberlohe	12,683 3,281	11,903 4,203	9,481 4,575	11,526 3,433	560	592	300	753	Charbon de bois Tan, écorce à tan
229	Nutzbolz roh: Lauhholz	8,320	8,286	10,254	9,960	1,603	2,534	3,737	1,835	Bois d'œuvre, brut: d'essences feuilluc
230 235	Nutzholz roh: Nadelholz	72,370 20,567	85,251 16,381	83,719 17,903	77,417 16,735	5,461 25	12,316 233	11,349	6,774	Bois d'œuvre, brut : d'esseuces résineu Plauches, etc., de chêne
236 237	Bretter, etc., ans anderem Lanbholz . Bretter, etc., ans Nadelholz	9,625 117,683	10,894 142,258	7,737 121,336	9,420 106,165	1,611 6,645	1,303 9,853	495 8,146	1,294 7,618	Planches, etc., d'autres esseuces feuille Planches, etc., d'essences résincuses
241 259	Fourniere aller Art	663 277	777 154	530 231	299 144	20	84	26	62	Placages de tout genre Meubles, etc., unis, bruts
260	Möbel etc., glatt, audere	358	335	300	278	32	35	32	27 28	Menbles, etc., unis, autres
261 262	Möbel etc., gekehlt etc.: roh	215 882	148 682	955	154 621	782 1 7838	68	162 56	38	Meubles, etc., avec moulures, etc.: bru Meubles, etc., avec moulures, etc.: an
264a	Möbel etc., geschuitzt, gestochen etc.:	260	125	141	144	82	188	53	56	Meubles, etc., sculptés, ciselés, etc.: au que bruts
32	Papier u. graphische Erzeugnisse	Afreggio	TEST (PAT)	olla pe kitt	1,083	The state of the	A PAR.	HET SEA		Papier et produits d. arts graphiq
289 290	Holzschliff. Holzmehl; Lumpenhalbstoff. Cellulose etc., ungebleicht	2,212 2,327	430 2,373	1,415 1,219	608 1,257	1,123 2,272	1,605 2,462	1,324 2,387	1,190 3,341	Pâte de bois, sciure de bois; pâte de chiff Cellulose, etc., non blanchie
91 92	Cellulose etc., gebleicht	3,170 2,511	3,480 2,717	2,382 2,775	3,013 2,948	1,598 262	1,482 182	1,268° 352	1,055 212	Cellulose, etc., blanchie Cartons gris, carton de pâte de bois,
300	Zeituogsdruckpapier	553	701	1,092	943		5	2	A province	Papier pour l'impression de journaux
301	Anderes einfarbiges Druckpapier etc Typographische oder lithographische	2,876	2,687	3,314	2,749	124	125	205	171	Autre papier à imprimer, etc., unicole Imprimés et lithographies, en feuilles
312	Drucke, lose oder broschiert: — einfarbig	405	339	428	352	235	186	255	161	brochés: — d'une seule couleur
314 316	— mehrfarbig	604 128	678 167	548 158	673 141	154 17	152 24	267 37	181 19	- de plus d'une conleur Phototypics, etc., eu feuilles ou broch
320	Papiertapeten	611	561	791	752		2	1.	1	Papiers de tenture
321	Bücher, gedruckte	3,905	3,760	4,190	3,822	689	734	765.	973	Livres imprimés Matières textiles
41	Baumwolle, roh	18,910 2,529	18,006 2,983	30,526 3,116	28,295 1,937	3,488	2,723	2,726	3,563	Coton brut Déchets de coton
	Garne, roh, einfach:	Gár4ko		1	72	· INITE	164	129	78.7	Fils éerus, simples:
347 348	- bis und?mit Nr 19	1,358	107 1,414	67 1,344	1,384	135 1,243	1,360	1,315	154 1,662	— jusqu'au nº 19 — du nº 20 au nº 119
349 356	— von Nr. 120 nud darüber Garne, gebleicht, glaciert, mercerisiert	377	332	398	327 21	302	251	231	230	— du nº 120 et au-dessus Fils, blanchis, glacés, mercerisés
857 859	Garne, gefärbt, bedruckt	60 248	108 224	122 246	108 250	660 338	725 241	672 253	811 263	Fils, teints, imprimés Fils, pour la vente en détail
	Gewebe, glatt oder geköpert:	235	206	182	196	140	-358I 77	78	238	Tissus, unis on croisés: — écrus, de 12 kg ou plus par 100
360 361	- roh, von 12 kg und mehr per 100 m ² - von 6-12 kg per 100 m ² .	2,789	2,956	3,142	3,099	611	1,071	691	1,216	- de 6 à 12 kg par 100 m ²
363		128	189	189	181	314	217	280	283	de 20 fils ou plus par 5 mm
364 101 365	- gebleicht, mercerisiert, imprägniert	152 270	172 283	166 262	163 276	314 412	329 423	333 39 3	487 500	 blanchis, mercerisés, imprégnés teints
866	— gefärbt	223 297	234 314	265 254	225 285	697 748	710 485	794 758	732 570	— teints — imprimés Tissus de fils teints: unis ou croisés
867 869	Piones Basins etc.: roh.	11	0011	8175	2 22	43	22	39	16	Piqués, basins, etc.: éerus
70 71	Piques, Basins etc.: andere	344 159	349 122	332 188	365 144	32 23	45 14	26 16	33	Tissus veloutés
75 76	Bobbinetgewebe	99	138	67	. 147	186	220	233	314	Plumetis
81	Plattstichgewebe Bänder	100	94	97	93 12	22 189	11 246	26 169	31 142	Rubancrie Broderies au crochet: rideaux
85	Kettenstichstickereien: andere	3 8	2 8	. 3	2 10	155	102 7,435	192 7,795	115 8,924	Broderies au crochet: autres Broderies sur plumetis: garnitures
86 87	Plattstichstickereien: Besatzartikel Plattstichstiekereien: Tüllstickereien — .	12	-8	2210	110	7,716 104	54	115	64	Broderies sur plumetis: sur tulle
90	Plattstichstickereien: andere	8	10	9 8	5 8	498	501 3	480	464 1	Broderies sur plumetis: autres Dentelles: Valenciennes, tissées Dentelles: autres
91 95	Spitzen: andere	2,670	2,702	2,512	2,696	3	5	9	5	Dentelles: autres Tapis en liège
96a	Flachs, Hanf, Ramie, Manilahanf	1,015	2,438	1,781	2,604	23	289	18	23	Lin, chanvre, ramic, chanvre de Maui Fils écrus, simples: Fils de lin, de num
98a	Garne, einfach, roh: Leinengarne über	million	02:20	. Grenn	00018 00012	THE THE STATE OF	618 id	1 0880		supérieurs au nº 5 jusques et y compri
Sun	Nr. 5 bis und mit Nr. 24; Hanf- und Ramiegarne über Nr. 5	278	238	291	933	8	9	8 11	13	nº 24; fils de chanvre et de ramie numéros supérienrs au nº 5
98b	Garne, einfach, roln: Leinengarne von Nr. 25 und darüber	85	289	201	248	908,6	2,724	2,805	Best 1	Fils, écrus, simples: Fils de lin du no et au-dessus
99a	Garne, einfach, roh; aus Jute	736	681	688	687	(00) a i	2 1 de 0	1 908 9	salden azabae	Fils, écrus, simples : de jute Fils débouillis, lessivés, crémés, blanc
00	Garne, gekocht, gelaugt, cremiert, ge- bleicht: von Nr. 41 und darüber;	339	330	197	193		E CLEE	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	of thereast of	du nº 41 et au-dessus; fils de lin nº 25-40
05	Leinengarne von Nr. 25-40 Jutegewebe, roh, unter 9 Fäden	1,437	2,580	2,230	2,928	08 7	<u> </u>	0 4		Tissus éerus de jute, de moins de 9 f
11a 12	Gewebe, gekocht, cremiert, gebleicht	208 72	221 39	224	224	8 6	53	1 54	67.	Tissus débouillis, crémés, blanchis Tissus teints, imprimés
13	Gewebe, gefärbt, bedruckt :	46	79	161 35	1117 41	01 5	088,2 71: 2	3 4	2 5	Tissus de fils teints Cordes, câbles
23 25	And. Seilerarbeiten, Netze ausgenommen	200	156	209 1,491	157 1,582	79	84 1,097	140 1,365	84 754	Autres ouvrages de cordier, sauf les f Déchets de sole; cocons défectueux
34 35	Seidenahfälle; defekte Cocons Peignée	1,872 1,406	1,476 1,224	1,380	1,306	1,598 294	304	388	249.	Peignée
36 37	Grege	621 69	451 42	418 30	579 16	112 151	134 223	97 113	108 342	Grège Bourre de soie, non moulinée
38a .	Florettseide, ungezwirnt	1,150 601	1,317 689	1,104 628	1,266 616	339 322	359 316	337 313	322 272	Organsin Trame
38b	Florettseide, gezwirnt. Seide, gefärbt	93	43	61	40	996	956	988 372	977 417	Bourre de soie, moulinée Soie teinte
40 etc	Nāh-, Stick- und Posamentierseide:	28	47	30 26	72840	388	391	DEPT TO	in management	Soie à coudre, à broder, pour passemeute
44	- roh	17 2	23 2	26 2	10	48	59 4	48	51	- écrue - teinte - pour la vente en détail
45	- für den Detailverkauf.	68	9 120	5 13072	109	38	30 249	41 849	36 246	— pour la vente en détail Soie artificielle
46 47a	egelarnt — für den Detailverkauf . Kunstseide — Seidenbeuteltuch . Audere Waren aus Seide etc.:	147219	8 <u>75</u> 9	19.12	2173	25	25	24	28	Gaze à blutoir
410	Audere Waren aus Seide etc.: — am Stück — zerschnitten etc. Bänder	193	190	180	161	1,726	1,717	1,537	1,461	Autres articles en soie, etc.: à la pièce découpés; etc.
48	— zerschnitten etc	43	11 44	8	43	482	41 489	40 455	35 487	Rubaneric and ban resembled by the
50	Bänder	33	34	30	31	25	1 25	18	23	Passementerie

Chs.	Gallung der Ware	Einfuhr — Importation				Austuhr — Exportation				Bridian Canada Cara
Gebrauchs- tarif Tarif d'asse		Oktober	Oktober Octobre Kovember Novembre 1911 1910 1911 1910			Oktober — Octobre November—Novembre 1911 1910 1911 1910				Nature de la marchandise
3 -	2 Can Day or cuive of The cult	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	sis Kuplurahaan
140	Wollgarne: Kanmgarn - roh, einfach	wher -	Tolerield	88 88	200	346 (25) 164	104	001	405	Fils de laine peignée:
462 463	- roh, mehrfach	440 271	284 275	271 271	318 252	436 520	484 525	364 544	425 512	— écrus, simples — écrus, à plusieurs bouts
468 470	— gebleicht, gefärht etc.: mehrfach. Garne für den Detailverkauf	280 393	195 466	211 331	189 399	149	130	86	77.	— blanchis, teints, etc., à plusieurs bout Fils pour la vente en détail
472	Kammgarugewebe, roh	1 702.5	600 5	2012	8	261	164	250	214	Tissus écrus, de laine peignée
474	- nber 300 g per m2	803	2 704	785	700	81	58	54	22	— de plus de 300 g par m²
475a 475b	— Zanella und Serge	665	71 793	65 547	62 628	109	179	72	157	— de 300 g ou moins par m ²
482 b 484	Bänder	383 22	451	398	405 19	0373.0	$-\frac{22}{2}$	6		
485 486	Posamentierwaren	18	26 12	20 11	24 12	59	46	69	- 3 47	Broderies 1807
508a 508b	Stroligefleclite (Tressen), roh	847 70 37	575 44	1,013 39	763 27	21 438	32 504	. 47 572	53 529	Tresses de paille, écrues Tresses, autres
511	— anderc	171 5	7	G01 4	4.70	314	349	407	491	Articles en paille, etc., teints, imprime
8	Mautschuk und Guttapercha	olina	otres	onen i	4 orea	potto	otteg	ettsa	191	avec ornements, etc. Caoutchouc et gutta-percha
douad 517	Bänder, Streifen, Platten, Kugeln ctc.:	7.9	93	47	002.8	2.527	3.956		- 11	Bandes, feuilles, plaques, houles, etc.: sa
522	Schläuche, Böhren: m. Gew. od. Metalleinl.	138 253	203	122 231	126 123	8186	1 8	3 7	10	intercalation métallique ou de tissus Tuyaux, tuhes: av. intercal. métal. ou d. tiss
527	Gewebe in Verbind. m. and. Textilatoffen Konfektion	87,21	25	21	22	93	82	83	53	Tissus combinés av. d'autres matières textil
	Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.:	188 and	1,197	929 203	108	186	370	708	dier	Confection Lingerie en coton, lin, etc.:
530 531	— Hemdeu	100 55	73 55	79 63	78 67	2	888.1 500.1	8M 3	Ramid.	— chemises — cols, manchettes, etc.
532	- anderc	158	142	147	130	22	39	22	39	- autre
535	Korsetten aus Baumwolle	135	2901	136	1,10	089 1 808 A	180.1	arch.	_	Corsets, de cotou Bonneterie, tricots:
538 539	- Strömpfe aus Baumwolle etc and a B'wolle etc., ohue Handschuhe	23 182	18 192	19 142	17 146	113	126	75	140	- has de coton, etc autres en coton, etc., sauf les gants
542 545	a Seide, ohne Strümpfen Handschuhe	322	341	215	245	96 342	105 342	85 272	105 287	- en soie, sauf les gauts et les has - en laine, sauf les gants et les bas
546	Herrenkleider: aus Baumwolle, Leinen etc.	86	60	84	38 ⁶	\$61 1	0002	212	n q	Vêtements pour hommes: — en coton, lin, etc.
548	- aus Wollc	614	532	376	371	8 24G	3	4	3	- en laine
549	— ans Baumwolle, Leinen etc	233	152	150	165	321.3	1 968	6826	3	Vetements pour dames: — en coton, lin, etc.
550 551	- ans Seide	600	21 517	25 371	19 413	20 7 4	07 8	1 4	1 4	en soie en laine
552 553	— hestickt; Spitzenkleider Krawatten aller Art	17 5	81 - 3 25	3 17	15	370,1	10,8	1,602	Tay I	- hrodés; vêtements de dentelles Cravates de tout genre
moltim	Minorelicolo Stoffe								-modil	Matières minérales
585 588	Kies und Saud Bruebsteine, roh Kalk, hydraulischer Romauzement Portlandzement Asphalt und Erdharze, roh Steinkohlen Coaks Brikette	40,003	31,254	47,200	34,018	3,874	1,760	2,961	2,564	Gravier; sahle Pierres de carrière, hrutes
614	Kalk, hydrauliseher	20,273 3,185	10,312 1,649	15,500 1,459	6,074 1,094	1,384 15,904	2,998 10,090	4,502 9,128	4,213 5,760	Chaux hydraulique
618 619	Portlandzement	17,117 20,599	14,783 2,695	13,303 4,198	11,846	30,638	26,068	26,485	21,671	Ciment romain Ciment Portland
639 643a	Steinkohlen	1,535 1,612,408	2,007 1,470,576	1,791 1,435,758	1,618 1,445,919	36,003	23,973	36,221	27,620	Asphalte et bitumes, hruts Honille
645 646	Coaks Stroings as statistical 1	376,593 938,275	311,268 756,884	345,715 967,085	294,624 788,574	9,179	6,744	S,482 181	8,255 122	Coke Briquettes
Ann Ind	Ton, Steinzeug; Töpferwaren	6 4 6 6	60,567 P	100000	i da:	15087L	101	Dorring	1	Argile et grès: poteries
651	Backsteine, roh oder engobiert : ungelocht oder quergelocht	3,609	51,188 88	18.184	822	730,11	888	eanos e	0.770	Briques, brutes ou engobées : pleines ou pe cées transversalement
660	Backsteine, Röhren, etc.: feuerf.u.säurefest	15,145	17,055 9,379	2,211 13,949	8,734 10,648	3,179	5,146	4,524 259	3,573	Briques, tuyaux, etc.: réfract. a. feu et a. aci
676 678	Steinzeugwaren, feine	809	0684	856	8457	888.3	1 54 01	10 4	.2	Poterie fine en grès Poteries à cassure blanche ou jaunâtr
679	Brueh; Parian, Biskuit	1,063	836 969	1,057 931	835	6 28	5 8	20	14	parian, biscuit Isolateurs en porcelaine
680 <i>b</i>	Porzellan	1,509	1,199	1,599	1,588	81 7	91 9	86:11	16	Porcelaine strainers of server 1860
686	Fensterglas, naturfarbig	6,544	7,314	7,389	8,192				en	Verre à vitres, de couleur naturelle,
692 693	Hohlglas aus halbweissem Glas Hohlglas aus farblosem Glas	313 2,450	551	453	297	101	1	2	-1118	Verrerie de verre mi-blanc
694c	Hohlglas, geschliffen, graviert etc	7.747	1,728 660	2,388 (987	1,773 807	06:30	15 10	22 13	25 15	Verrerie de verre incolore Verrerie polic, gravée, etc.
in Lais Eggun	roog storeng Metalle with 1	898.	3.49	14. E.	108	No agrant	_ L.DEST.01	Mary San	A Status	Métaux
710 and 711	Roheisen, Rohstahl Brucheisen und Alteisen	85,472 7,103	98,944 10,544	82,451 12,404	81,770 11,914	12,608 30,878	5,393 24,829	15,445 31,662	8,257 32,910	Fer et acier bruts Débris de fer et ferraille
714 715	Rundeisen, unter 75 mm Dicke	12,963 7,318	14,703 4,745	13,222 11,594	11,557	∂ <u>⊆</u> 11"	06 4	11-2	9	Fer rond, de moins de 75mm Fer à filer, en torches
7186	Flacheisen, Quadrateisen, unter 36 cm ² Façoneisen roh:	11,128	11,971	11,859	11,192	11	11	901.0	n91	Fer plat, fer carré, de moins de 86 cm Fers spéciaux bruts:
719 720	— Querschnitt 12 cm und mehr	42,452	34,538	36,024	22,129	62	27	27	23	- section de 12 cm ou plus
721	unter 6 cm	12,131 2,900	9,955 3,678	8,320 2,365	8,372 3,247	134	284 164	183	24 108	- de 6 à 12 cm
723b	Eisen gezogen oder kalt gewalzt: - roh, unter 12 kg per Meter	1,752	1,941	1,792	1,342	364	276	406	256	Fer étiré ou laminé à froid: — brut, de moins de 12 kg par mètre
724	e verbleit, verziunt etc	1,696	1,890	1,545	2,121	7	16	15	9	Tôle de fer brute, zinguée, etc.:
725 726	10 mm Dicke und mehr	11,739 4,606	5,359 4,948	5,838 3,778	5,133 3,979	spi <u>r</u> ∂h	e de ter	- 8	, thinn	— épaisseur 10 mm et plus
728	Dekapierte Bleche etc., unter 3 mm . Anderes Eisenblech unter 3 mm:	6,342	5,714	8,217	7,151	158	1.27	37	49	Tôle décapée, etc., moins de 3 mm
730b	attention is margine of avenue least .	5,739	5,895	6,110	5,795	103	1,591	1	1	Autre tôle de fer, moius de 3 mm:
731 733	- verzinnt, verbleit, verzinkt Schicnen, 15 kg und mehr per Meter .	17,721 18,763	15,626 29,768	16,240 17,915	15,925 18,340	1121	1	1018,11	_ 5	A. étamée, plombée, zinguée Rails, 15.kg ou plus par mètre
750 751	Feilen, Raspeln, unter 16 cm	10	ig 12	00.21	86.18	78.95	85	a 105	116	Limes, râpes, de moius de 16 cm Faux, faucilles, fonrches
752	Landwirtschaftliche u. Gartenwerkzeuge Schlosser- und Spenglerwaren:	109	10,69	89	81.83	100	091	hante 21	elen 4.	Outils pour l'agriculture et l'horticultur Serrurerie, ferblanterie:
787 788b	- roh, gefeilt etc	714 917	641 844	758 1,002	783 724	119 489	259	130 214	112	- brutes, limées, ctc.
789b - 790	bemalt, lackiert etc	357	402	422	318	16	381 12	10	316	— étamées, cuivrées, etc.
	— emailliert	158	308	239	138	337	428	312	305	Ouvrages en fonte grise:
793 794	- roh, 100 kg und mehr per Stück - roh, 40-100 kg per Stück	1,670 1,891	1,105 1,719	2,938 2,168	1,610 1,258	1,025 80	240 153	496 208	295. 122	- bruts, 100 kg on plus par pièce - bruts, 40 à 100 kg par pièce
795 796	- roh, 5-40 kg per Stück	3,109 1,397	3,774 1,325	3,496 1960	2,398 1,248	438 37	241 46	241 75	159	- bruts, 5 à 40 kg par pièce - moins de 5 kg par pièce
797 798	- emailliert	959 333	1,160 249	853 265	1,113 330	125	4 41	123	3	— émaillés
799 800	- andere, 40-100 kg per Stück .	358	275	174	0,199	302	55	84	185.	- autres, 100 kg ou plus par pièce - autres, 40 à 100 kg par pièce
801	— andere, 5—40 kg per Stück — andere, weniger als 5 kg per Stück	510	395 480	469 460	693	68 23	82 22	44 37	63	— autres, 5 à 40 kg par pièce — moins de 5 kg par pièce
809111	Schmiedewaren, andere als role, von weniger als 25 kg per Stück	966	1,050	1,166	1,088	233	242	370	207	Ouvrages en fer forgé, etc., autres que bru de moins de 25 kg par pièce
-	Knufer in Barren, Blöcken etc.	812	1,413	1,101 1,239	640	8 882	997	13	1,331	Cuivre en barres, saumons, etc. Débris de cuivre, vieux métal
815 816	Kupferbruch, Altmetall	807	620							

chs-	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				erako erakenta karintziarraki arakin karin karintziarraki karintziarraki karintziarraki karintziarraki karintz
Gebrauchs- tarif Tarif d'usage		Oktober	Octobre 1910	November -	Novembre	Oktober -	Octobre	November -	Novembre 1910	Nature de la marchandise
819	Kupferröhren	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto 85	q netto	Tuyaux de cuivre
833	Knuferwaren .	75	92	102	85	35	12	45	43	Ouvrages cu cuivre: bruts, non tournés
834 835	— roh, nicht ahgedreht — abgedreht — poliert, mattiert	147 253	135 219	148 287	127 260	11 53	15 49	12 39	17 44	- tournés - polis, matés
886 841	- vernickelt, bemalt etc	388 2,968	374 7,282	381 3,099	3 7 7 4,857	70	64	72 586	59	Plomb doux cu harres, saumons, etc.
848 849	Zink in Barren, Blöcken etc Zink, gewalzt. Stangen, Blech etc	1,827 1,119	1,060 1,406	1,829 1,096	2,052 1,297	2,228	2,009	2,207	1,481	Zinc cu harres, saumons, etc. Zinc laminé, harres, tôle, etc.
85 8 856	Zinn in Barren, Blöcken, Platten Stanniol	1,475 77	760 155	1,154 136	1,327 206	122 102	3 140	115	57	Etain cu barres, saumons, plaques
860	Nickel, gewalzt, Blech, Röhren etc.	kg netto	kg netto	325 kg netto	276 kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	Nickel laminé, tôle, tuyaux, etc.
8 69a 8 69 b	Gold, unbcarheitet Silber, nnhearheitet Gold, gemünzt Silber, gemünzt Gold- und Silherschmiedwaren Flientznic ocht	1,366 7,557	1,247 7,337	2,185 6,701	1,041 7,218	63 887	100 863	105	1,101	Argent, uon ouvré
8 69 <i>d</i> 8 69 <i>e</i>	Gold, gemünzt	9,056	7,602	105 14,229	727 4,690	976 3,566	2,213	1,135 3,278	258	Or mounayé Argent mounayé Orfévreric et argenterie
874a 874b	Gold- und Silherschmiedwaren Bijouterie, echt	1,105 580	1,113 478	2,221 1,433	1,642 674	141 165	163 192	97 174	148 213	Orfevreric et argeuterie
ado	Maschinen und Fahrzeuge Maschinenteile, roh vorgearbeitet:	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Machines et véhicules Pièces de machines, grossièrement ébauché
879 880	- grohe	4,746 194	2,955 438	3,537 207	3,200 125	2014	92	79	408	— grossières — de moins de 50 kg par pièce
881 884	Dampikessel etc.: ans Eisen	3,012 1,785	2,642 1,407	3,648 802	1,649 644	3,765 1,463	1,890 1,462	2,401 1,676	1,427 1,864	Chaudières, etc.: en fer Machines pour la filature et le retordag
885 886	Wchstühle	100 207	55 270	70 136	14 191	3,426 829	5,465 1,197	4,131 987	4,849 1,179	Métiers à tisser Autres machines pour le tissage
887 888	Strick-, Wirk- und Verlitsehmaschinen Stickmaschinen, Fädelmaschinen	65 443	61 1,253	100 138	93 413	293 1,948	384 2,539	177 1,757	265 2,679	Machines à tricoter, etc. Machines à broder et à enfiler
889 8 90	Nähmaschinen und fertige Teile	1,271 1,412	1,307 820	1,303 957	2,011 851	55 199	38 429	53 427	230	Machines à coudre et pièces finies Machines pour l'imprimerie, etc.
8 92 393b	Hauswirtschaftliche Maschinen Landwirtschaftliche Maschinen	243 1,276	248 1,184	260 1,508	311 1,416	30 262	28 295	26 96	36 228	Machines pour l'économie domestique Machines pour l'agriculture
dug	Maschinen der Tarifpositionen 894-898:	75	126	113	1481	142	192	182	of the	Les machines des numéros 894 à 898 (tarif d'usage:
MDy. M. 1	Dynamo elektrische Maschinen Papiermaschinen; Färberei-, Zeugdruck-,	298	253	208	358	7,312	6,535	6,760	6,752	Machines dynamo-électriques Machines pour la fahrication du papier; m
35.0	Bleicherei- und Appreturmasehinen .	212	990	452	355	104	170	242	276	enines pour la teluturerie, l'impression su étoffes, le blanchiment et l'apprêtage
M. 2 M. 3 M. 4	Müllereimaschinen	63 384	429 968	246 317	52 368 195	5,465 3,458 5,650	5,463 3,516 3,645	6,460 3,812 2,943	4,349 3,277	Machines pour la minoterie Moteurs bydrauliques et à vent; pompe Machines à vapeur; turhines à vapeur, et
M. 5	Dampfmaschinen, Dampfturbinen etc Gas-, Petrol-, Benzin-, Heissluft- uud	326	70	125	195	4,601	3,649	4,823	2,973 3,863	Moteurs à gaz, à pétrole, à benzine, à a chaud, à air comprimé, etc.
M. 6 M. 7	Druckluftmaschinen etc. Werkzengmaschinen Maschinen für die Herstellung von Nah-	3,602	3,617	3,978	2,873	890	748	681	335	Machines ontils Machines pour la fahrication de substanc
1 3	rungsmitteln; Kühlanlagen; Luftkom- pressoren	1,363	542	1,053	900	1,637	1,640	1,196	1,546	alimentaires; iustallations frigorifique compresseurs d'air
M. 8	Maschinen für die Fabrikation von Ziegeln, Cement ete	325	721	169	557	461	103	80	134	Machines pour la fabrication des tuiles, ceiment, etc.
M. 9	Maschinen u. mech. Geräte, nicht genannte Eiserne Konstruktioneu etc.	4,859 1,010	4,897 1,099	4,047	6,550 1,161	2,430 631	2,670 124	2,420 240	2,580 79	Machines et engins mécan uon dénomm Constructions en fer, etc.
913b	Fuhrwerke und Fahrräder mit Motor: — ohne Leder, ohne Polster	291	238	218	222	1,267	993	1,176	1,641	Voltures, bicyclettes et tricycles à moten — sans cuir, non rembourrées
$914b \\ 915$	mit Leder oder Polster	279 61	154 70	188 59	233 58	382	279	101	59 1	— avec euir, rembourrées Bicyclettes et taudems sans moteur
PA PA	Uhren	Stacke Pièces	Stücke Pièces	Stücke Pieces	Stacke Pièces	Stücke Pièces	Stacke Pièces	Sticke Pièces	Stacke Pièces	Horloges et montres
9 33 a 933b	Uhrengchäuse, fertig, aus Nickel etc. Uhrengchäuse, fertig, aus Silber Uhrengehäuse, fertig, aus Gold	14,170 205	14,687 382	11,987 222	14,151 322	202,056 18,184	160,567 27,138	183,120 19,674	158,929 18,813	Boites de montres, finies, en uiekel, etc Boites de montres, finies, en argent
933e 935a	Tasehenuhren aus Nickel etc	3,110	199 848 54	3,290	78 1,703	8,651 665,881 298,506	6,989 541,142 257,570	9,119 640,323 297,100	6,293 516,380 263,803	Boites de montres, finies, en or Montres niekel, etc. Montres argent
935b 985c	Tasehenuhren aus Nickel etc	172	16	6 538 42	V678	108,714 3,864	109,120 3,193	115,555 8,124	113,986 3.003	Montres or Chronographes, moutres à répétition, et
935d	Chronngraphen, Repetieruhren etc	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q notte	q netto	q netto - 130	Pièces détachées finics assistant 4089
331	Instrumente und Apparate	11	\$14	254	1.4	448	454	1 80	40. C	Instruments et appareils
937 948	Astron., geod., u. mathem. Instrumente Gasmes., Kassakontrollapparate, Rechen-	-2	-2	101	192	8 389	1114	818	9	Instr. astronom., géodés., mathém. Compteurs à gaz, eaisses-contrôles, machin
953	und Schreibmaschinen	243 93	197 56	250 1 92	190 84	51 64	31 42	98 57	38 46	à calculer et à écrire a dell See Compteurs électriques
955 956	Phonographen, Kinematographen etc Nicht gewännte Instrumente u. Apparate	64	69	98	80	634	540	658	631	Phonographes, cinématographes, etc. Instruments et appareils pour les applic
957	für angewandte Elektrizität	392 472	272 347	418 532	621	812	897	589 2	872	tions de l'électricité, non dénommés Pianinos, pianos droits ou à queue
965	Musikwerke, fertige Chemikalien und Farbwaren	² 41	30	1 26	76-61:	186	6141	816,7	127	Boîtes à musique, finies Espèces chimiques et couleurs
989	Kolonbonium strie striken er sall	2,429	2,531	1,387	1,683	11,859	126,31	11,128	-	Colombane : 002 4 2 191008
995 998	Terpentinol Weinstein, ungereiuigt Aetzkali, Aetzharon, fest	1,766	1985	1,360 2	1,153	106 183	10 209 1	204	225	Essence de térébenthiue
1000 1010	Calciumcarbid	6,921	7,574 59	8,146 231	7,170 545	33,873	33,656	36,687	21,212	Potasse et soude caustiques, à l'état soli Carhure de calcium Chlorure de chaux
1012	Chlorkalk	9,284	6,669	1,223 9,291 291"	9,156 193	461 354	0416	329 397	- 102 - 586	Acide sulfurique, acide sulfureux Vitriol de cuivre et fungivores
1044 1051	Kupfervitriol und Fungivore	235	348	201,	133 285,3	5,888 3,748	5,999 2	4,606	J	Acide acétique à odeur empyreumatique acide lactique; esprit de hois, brut; ac
1055	Milehsäure; Holzgeist, ungereinigt; Acetou; etc. Gerbstoffextrakte	1,269 1,822	1,314 1,591	1,325 1,905	1,043 1,229	357 1,380	583 954	823 1,313	691 804	tone; etc.
1065a 1065b	Steinkohlenteerderivate etc	2,488 12,612	2,301 11,188	1,899 13,112	1,603 9,281	146	24	60	118	Dérivés du goudron de houille, etc.
1066a 1066b	Benzin	633 616	398 781	795 637	535 555	210,71 P 134	131	142	190	Apiline Combinations d'aniline
1075	Leim Blaubolzextrakt etc	1 687 2 419	516 324	590 274	486 518	599 353	1,015 462	946 313	344	Colle-forte pour menuisiers, etc. Extrait de bois de Campêche, etc.
1098 1113	Anilinfarben; Teerfarben	486 559	432 600	501 553	597 480	6,757 22	5,759 24	6,852 26	5,622 20	Vernis, lagnes et siecatifs
100	Technische Fette, Oele etc.	OUT.	188	489	- AIS	1,603	1814	7.857	1:15	Graisses, huiles, etc. 087
1115 1116	Leinöl, unverarbeitet	3,251 1,036	3,001 737	1,836 858	1,374 799	27	10	1 83	17 Mainte	Huile de lin, brute Huile d'olives, dénaturée, etc.
1118	Flüssige Fette und Ocle, nicht genannte, unverarbeitet	2,762	2,867	2,364	2,275	11	201,1 217.2	20	17	Gräisses liquides et huiles, non dénommée non travaillées
1120	Kokosol, Palmol etc., unverarbeitet Talg, Knochenfett etc., unverarbeitet .	1,891 1,556	3,584 1,853	909	1,701 1,160	0.171	214	366	255	Huile de eoco, huile de palme, etc., hrut Suif, graisses d'os, etc., hruts
1126 1129	Petroleum	59,411 1,228	798	64,801 840	1,031	1 285	4 249	868 7	slon 2	Paraffine et cérésine, pures
1131 <i>b</i> 1141	Maschinenschmieröle	11,949 1,894	14,265 1,580	14,634 2,169	10,530 1,558	47 39	89 57	70 24	53 32	Huiles pour le graissage des machines Savons ordinaires; savon mou
net su	Nicht anderweit genannte Waren		1,005	1 107	9914	10.20		83	T'nov .	Articles non dénommés ailleurs
1145	Quincaillerie- und Merceriewaren Falsche Bijouterie	1,073	1,025	1,137	1,157 51 326°	77	64 1 10	83 1 9	57 — 13	Quincaillerie et mercerie Bijouterie fausse Fonrnitures de bureau, etc.
1159b	Spielzeug aller Art	359 1,905	2,183	365 2,056	2,340	8	10	10 13	11	Jouets de tout genre

Eidg. Amt für geistiges Eigentum Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 30549. - 17. Januar 1912, 8 Uhr. Jacques Wettstein, Strumpfwarenfabrik Laufenburg, Laufenburg (Schweiz).

Strumpfwaren.



Nr. 30550. — 13. Januar 1912, 8 Uhr. W" Martha Förster geb. Küstner, Fabrikation, Cunnersdorf i. Rsg. (Deutschland).

Gallensteinmittel.

wiss sein. Die Evenin



Nr. 30551. - 13. Januar 1912, 12 Uhr. Berner Chocolade-Fabrik, Tobler & Co, A.-G.,

Bern (Schweiz). Schokolade.



Nº 30552. - 18 janvier 1912, 8 h. Berna Watch Co, fabrication, giexn A leginiell A St-Imier (Suisse). Italien, Frankreich,

Mouvements, boîtes, cuvettes, cadrans et étuis de montres.

EAGLE adust

Nº 30553. — 18 janvier 1912, 8 h. Société suisse des distributeurs automatiques de papiers, fabrication et commerce, Vevey (Suisse).

Distributeurs et paquets de papiers pour water-closets.



(Renouvellement du nº 5682.)

Nº 30554. - 19 janvier 1912, 8 h. Société de Stéarinerie et Savonnerie de Lyon, Lyon (France).

Stammkapital und Reserven Bugges.



Nº 30555. — 19 janvier 1912, 8 h. Société de Stéarinerie et Savonnerie de Lyon, Lyon (France).

Bougies.



Nr. 30556. — 12. Januar 1912, 8 Uhr. W" Kaufmann, Fabrikation, Company Genf (Schweiz).

Zifferblätter, Werke und Gehäuse von Taschenubren.

HOE ... RADJA NAGA

Gebrauchsbeschränkung

r. 27672. — Slandard Lack- und Farbenwerke, vorm. Naegely-Amberger & Cle; Altstetten Zürich. — Der Gebrauch dieser Marke wird beschränkt auf: Farben, Lacke und Emaillen aller Art, ausgenommen Bronze-Farben. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 19. Januar 1912. Nr. 27672.

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

HAASENSTEIN & VOGLER

:: Soolbad und klimatischer Kurort ::

1/2 Stande von Mentreux (Simplonbahn). 440 m über Meer Sehr trockenes, mildes Klima, vollständig nebelfrei

LE GRAND HOTEL DE SEX

Erstklassiges Familien-Hotel in herrlicher, geschützter Lage ___ Das ganze Jahr geöffnet

Zentralheizung. — Grosse, prächtige Parkanlagen Von sämtlichen Zimmern unvergleichliche Aussicht Soole-, Mutterlaugen- und Kohlensäure-Bäder. — Fango, Massagen etc. (5779 II) (3284.) Mässige Preisc. — Prospekte

P. Köhler, Besitzer.

:: Sie gewinnen ::

1000de von Franken wenn Sie sich eine Organisation durch uns schaffen. Sei es

Vereinfachung des Einkaufs, des Verkaufsdienstes, der Einführung der Aufomatbuchkaltung.

Wir bringen Ihnen enormen Nutzen. Verlangen Sie Prospekt Nr. 54.

Schmassmann & Co. = Bahnhofstr. 110 ZÜRICH

and the second second second

Anzeigen — Annonces

Otto Hailer & Cie. Buchs (Rheinthal), Romansborn, Lindau t. B., Bregenz (482G) Internationale Spedition, Verzolium (250,) Frachtagentur des österr. Lloyd, Triest.

Ueber die Lieferung von Steinhauerarbeiten in Kunst-

Postneubau in St. Gallen

wird Konkurrenz eröffnet. Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind in den Bureaux der bauleitenden Architekten Pfleghard & Häfeli aufgelegt, und zwar:

im Bureau Zürich (Bahnhofstrasse 70) yom 25. Januar bis 27. Januar und

mim Bureau St. Gallen (Leonhardstrasse 20) vom 29. Januar bis 31. Januar.

Uebernahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: "Angebot Postnenban St. Gallen" bis und mit dem 3. Februar 1812 franko einzureichen an die

Direktion der eidg. Bauten. (585 Y) (169!)

Bern, den 20. Januar 1912. H lere sourbeen 8

Soeben ist erschienen das (171) Adressbuch der Industrie und des Grosshandels der Schweiz utes ut utschaftlich auf schriften (1911/12), mit Eir- zud Ausführstatistik, nebst Zeiltarif. Preis Fr. 6 exkl. Porto. Zu beziehen durch alle Euchhandlungen, sowie von der Intern. Adressen-Verlagsanstalt Zerich H (Breitingerstrasse 2, die auch Adressen aller Branchen und Länder der Welt auf Kwerts, Listen und Streifen geschrieben liefert. Telephon 5881. Gegründet 1894. Prospekte gratis.





So

Le moyen le meilleur marché et le plus apprécié pour enlever l'incrustation des chaudières

Seuls fabricants: **van Baerle & Cie.,** fabrique de produits chimiques et techniques, **Munchenstein** près Bâle

reisbanken in Basel, Bern, Preiburg, St. Gallen, Geni, St. Immer, Lausanne, Moutreux, Pruntrut, Saignelégier, Tramilagen, Uster, Wetzikon, Winter-thur und Zürich, mit Compteir in Zürich III. Agenturen: Alistetten, Dachsfelden, Delsberg and Thalwil.

Stammkapital und Reserven Fr. 65,000,000 000

Bis auf weiteres sind wir Abgeber von (7989Y) 2704,

4140 Obligationen

unserer Bank, auf 3 und 5 Jahre fest, in Stücken von Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 5000 mit halbjährlichen, an allen oben bezeichneten Kassen der Bank spesenfrei zahlbaren Coupons.

nov be allegen Die Generaldirektion.

das öffentliche Inventar verlangt und gerichtlich bewilligt worden.

Gläubiger und Schuldner des Erblassers mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger werden anmit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis zum 27. Februar 1912 hierorts anzumelden. Unterlassung der Anmeldung hat den Verlust der Forderungen zur Folge, soweit es sich nicht um pfandgedeckte Ansprüche handelt

Horgen, den 22. Januar 1912.

We Kaufmann sis Notariat Horgen, A. Nägeli, Notar.

inderdarie (der

La Société anonyme "Fabrique veveysanne de socques et chaussures, marque à l'Étoile, précédemment Gve Pernet", dont le siège est à Vevey, a été dissoute par décision de l'assemblée générale des actionnaires du 12 octobre 1911. Conformément à l'art. 665 du C. O., la commission de

liquidation fait sommation à tous créanciers de produire leurs créances dans le délai d'un an à partir du jour de la troisième publication de cette sommation.

Vevey, 4 janvier 1912.

(20091 L) (53 !)

Fabrique veveysanne de socques et chanssures, Marque à l'Etoile, précédt Gve Pernet.

Commission de liquidation,

Le président: Ch. Lädermann. Le secrétaire: Alf. Guex, not.

Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romansborn und Sirnach

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

41, 0 Namen- oder Inhaber-Obligationen unserer Anstalt

gegenseitig 2 oder 3 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kundignng. (F 3013 Z) (2064 l)

Basel: HH. Ehinger & Cle., Glarus: Glarner Kantonalbank, St. Gallen: HH. Wegelin & Cie.,

dilging.

Einzahlungen nehmen ausser unseren Bankbureaux entgegen:
lazel: HH. Ehinger & Cle.,
larus: Glarner Kantonalbank,
t. Gallen: HH. Wegelin & Cie.,

Zürlch: HH. Schläpfer, Blankart
& Cle.

Den Besitzern von kündbaren Obligationen unserer Anstalt aner-bieten wir bis auf weiteres die Aufstempelung auf 4 3/4 % und Ver-längerung der Vertragsdauer auf weitere 2 oder 3 Jahre gegenseitig fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Die Direktion.

Eine Neueinrichtung, die wir im Interesse unserer überseeischen Leser und der exportierenden Industrie getrossen haben, wird des lebhasten Beisalls unserer

Auslands-Abonnenten

gewiss sein. Die Exemplare für diese Bezieher der « Woche » lassen wir mit Beginn des neuen Jahrgangs unter dem Titel

(DIDT-OIC

der Porto-Ersparnis halber auf etwas dünnerem, eigens für diesen Zweck angesertigtem Papier drucken. Ausserdem haben wir in dieser neu eingerichteten «Export-Woche» neben dem bestehenden Inseratenteil eine besondere Abteilung für Export-Inserate geschassen, die das beste

Insertionsmittel for all Export-Industrie

darstellt.

Berlin SW 68, Dezember 1911. August Scherl G. m. b. H.

Alleinige Anzeigen - Annahme für die Schweiz, Italien, Frankreich, Spanien und Oesterreich-Ungarn:

> Haasenstein & Vogler ... Daube & Cie. ...

Vereinigte Zürcher Molkereie

Der Dividendencoupon Nr. 2 unserer Aktien für das Geschäftsjahr 1910/11 kann von (474 Z) 179, heute an mit

= **F**r. 22.50 =

Eidgen. Bank A. G. in Zürich, Schweiz. Volksbank, Zürich I und III

und unserer Kassa: Feldstrasse 42 in Zürich III eingelöst werden.

Zürich, 23. Januar 1912.

Der Verwaltungsrat.

Fachmann der Wollwarenfabrikation

(Spinnerei-Weberei-Appretur)

wünscht sich an kleinerem rentablem Unternehmen vorläufig mit Pr. 15,000 tätig zu beteiligen. Eventuell übernimmt derselbe später das Anwesen auf Wunsch. Offerten sub Chiff. X 3280 HB an Haasenstein & Vogler, Bern.

Buchführung
Ordne zuverlässig, rasch, diskrei
vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexpertisen, Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System
nit Geheimbuch. Prima Referenzen.
Komma auch nach answärten. Komme auch nach auswärts.

II. Frisch, Neue Beckenhofstr. 15
(9.) Zürich IV.

Schöne Makulatur bei Hassenstein & Vogler

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern - Imprimerie H. JENT & Co., & Berne

10 % St. 199-12 Sec. 1